大正元年十一月十六日 第一千六百三十五號
Vol. 6 No. 1635 Saturday November 16 1912

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

天氣 晴 風 本日午後五時 五十七度

大陸日報

Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONE SEY. 3008 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

本紙定價 一枚 五仙 一ケ月 壹弗五仙 三ケ月 壹拾五仙 六ケ月 貳弗 一ケ年參弗五拾仙
廣告料 代用一割附但し一切前金の事

▲本日電報▲

東洋電報

◎對露開戰希望 〔北京〕外蒙古防備の爲に露國に對して宣戰すべきことを本日大總統に要求せる知名の支那人あり時局關係に就て日本を佛國の公使より爲されし提言は強硬に反對を受け特に日本の夫れに對する反抗甚だし、大總統は要求を容るゝに非ずんば現地位を保つこと至難と目さるゝ程にして中には袁世凱よりの命令如何に拘らず蒙古に於ける露人を攻撃せんと申出せる武將すらあり

◎日本に關せる浮說 〔東京〕日本政府が墨西哥マンザニロに海軍根據地を得んとて交渉を開始せりとの風聞に關し斯の如きは絶對に浮說にして迂も甚だしと日本當路は本日言明したり

合衆國電報

◎臨時議會と比律賓 〔華盛頓〕大統領新當選のウイルソン氏が來年四月十五日迄に關稅問題に關し臨時議會を開くべしとの說に就てプライアン氏は本日當地に意見を吐いて之を良策なりとせり次期律賓に對しての民主黨員有力者の全員は制限的關稅を與ふるにありて來年七月四日より實現のこと亦臨時議會に提案さるべし

◎支那の排露感情 〔倫敦電報〕蒙古問題に關聯して支那外相の辭任したることは既報の如くなるが後任者は兩者相兼外相なる陸徵祥氏と決定したる由にて氏は曾て駐露公使たりしことあり露國政府の信用も亦大なれば新に露國と條約を結ばんとせん希望を以て蒙古問題解決の爲に露國と提携するにも便宜多からずと觀測され居れる

◎新移住者 〔倫敦〕多數今月末年度の四月一日より十一月迄で七個月間に加奈陀に入國したる移民總計三十万八百四十一名あり此中二十万七百一名は海港よりし十万百四十名は合衆國よりしたるものにして總數は昨年同期間の入國者より多きこと一割三分次に先月中の入國者は總計二万七千一百九十二名にして中海港よりせるもの一万六千七百十一名、合衆國よりせるもの一万四百八十一名なりしと云ふ

◎當州漁業規則改正の內容
△州檢事總長バ氏東上の任務
△沿岸に白人漁者扶植の政策

當州漁業間題にも關聯して當州檢事總長バウザー氏の東上したることは既報せしが氏の來報は傳へたり規則變更の目的は無論當國太平洋岸に白人の漁業を建設せんとするに在りて當路の大臣デエー、デー、ヘーヅン氏と當州檢事總長との交渉の結果茲に至りしものなるが該規則變更は漁業第二區にも干渉を有し居り現在ボート數は各漁獲範圍に應ト居るもの今後は

第一、ボート數の割當は水の面積に應ずべくして鑑詰會社を標準とせざること

第二、今後一財政年度間のライセンス交附は四月一日を以て開始すること

第三、自分ボートと船具とを所有し且つ淳良なる白人漁者の爲に每年三月十五日までライセンス交附期を保留し此期限後は現在のボート割當數に依て各キャナリーに交附さるべきこと

以上の大綱を來し加ふるに白人漁者へのライセンスは政府が全然キャナリーより獨立して漁獲し又已れの好む者に漁獲高を賣却することを許すものにして次に本年白人漁者の爲に保留さるゝライセンスの數は即ち

ナース、リヴアー、スキーナ、リヴアー百七十。リヴアース、インレット百七十五。ベラ、クーラ十四。キムスキット十六。ナム五。スミス、インレット五ピユートデール十二

等なるが此數滿たされざるに於ては殘餘はキャナリー間に分配さるべきなりと云ふ因みに今次の變更に就てバウザー氏の語れる所は英帝國の基礎を確固にすべき感情横溢せると共に加奈陀西部の發展現狀に見て吾人は英國の海上優秀を祝ち得て國民の表面に聲價を認められし白人漁者をして吾等の大なる海岸線に定住せしめんことは最も嘱望する所たらずんば非ずヘーヅン氏と予とは共に此政策の必要を認め充分愼重の調査を施して後今回の決定に到着したりしなり太平洋ゐ面する當國海岸線は實に七千哩を算せり併もビー、シー州其物の海岸線は二万七千哩を算へ港の優良、商業の有無共に特筆に價せざるはなし此海岸線をば帝國海軍に對する原料として最も有效なる繁榮なる白人漁者の村落を以て散點せしむることは吾等西部人の大望と云ふべく即ち又ヘーヅン氏と予とは今回の提案を此方針に向つて何物かを成就したりと信じ居れり而して予はビー、シー州の要求を容れられたる大臣ヘーヅン氏の明快なる態度に讃嘆を禁ずる能はざるなり云々とありたる由なり

◎ス卿の榮譽 コンノート公を總裁に戴く英國のローヤル技術協會にては昨夕倫敦にての集會にサンダーソン卿總裁代理として加奈陀高等事務官ストラスコナ卿に同協會の所謂アルバート賞牌を贈りたるが右はストラスコナ卿が加奈陀の鐵道と富源の拓發及び商業發展に殊功あり且つ又一般に帝國の爲に盡したること多大なるに對しての表彰にして席上サンダーソン卿はコンノート公よりの臺辭を朗讀しストラスコナ卿の禮辭あり嚴肅に終始して非常の盛儀なりしと來報ありたり

◎在外公館先帝御眞影
我在外大公使館に下附さるべき兩陛下の御眞影は過般來內田外相より下附の奏請中なれば近く御允可あらせらるべしと聞く又先帝の御眞影に關しては去る十一月三日の天長節記念當日に於ける參拜式を始めとし在留內外人は齊しく兩陛下の御眞影と共に永久に各公館に安置せんとの希望尠からざるを以て多分御嘉納あらるゝやに承はる

◎昨夜の評議員會
▲論戰に花咲く▲商業組合補助案通過

加奈陀日本人會の定期評議員會は昨夜八時半頃より同會事務所に於て開催されたり出席者十八名にして先づ新入會申込者十名の資格調査ありて悉く通過し次に會務會計の報告ありて愈々當夜の一問題たる商業組合に對する總督歡迎綠門不足金補助案の再議に入らんとするや小野氏の緊急動機ありて遙拜式殘金處分を議する事となり「日本人會主催の元に集めたる寄附金の殘金は評議員會に於て之を處分するの權能ありや否や」の問題は論ずく議論を惹起せるも遂に多數決にて「權能あり」と云ふに決定せり然らば之を如何に處分するやの問題に入り兒玉、永尾の兩說ありしも此又た多數決にて永尾說たる既ゐ日本人會が公共團体たる以上此殘金を會計に編入して公共的事業に用ゆべしとの事となり斯くて漸く商業組合歡迎綠門不足金補助問題に入る補助の可否に付て異論百出せるも結局補助する事となり金額の點に於て二說ありしも採決の結果二百五十弗補助するに決定せり其より領事館證明權問題に關して交渉委員の石原明之助氏は領事と會見せる顚末を報告し更に協議の末評議員會に於て正式に決議をなし正式に證明權讓與請願書を提出する事となり證明權に關する一切の運動委員五名を選定したり即ち左の五名なり

松枝與四松、安野伸太郎、永尾唯一、肥田野克巳、小野助四郎

次にスキーナ支部會員たるハウスポッス數名より値上運動の依頼は同胞漁業權今や危機に瀕し居りて時節柄最も緩和を要する時にしては此際値上運動を爲すべき時機ゐ非ずと一決し支部幹事選定は前幹事內山健六、永尾唯一、山本一郎の三氏協議選定するに可決したり內山前幹事はスキーナ支部の會務及會計の報告を爲せるが支部の意向は月給五十弗位にて幹事を選定され度き模樣なるが如し、最後に希臘赤十字社より傷兵收容ゐ關する寄附金勸誘は自己頭上の蠅を追に急なる時なれば之を拒絕するに決して散會せり前月中の事務取扱は左の如し

▲新入會者 中村仁六(福岡)墨瀨久兵衛(岡山)稻垣善太郎(沖縄)宮城新昌(同)金城太良(同)日取眞樽良(同)竹中政中(和歌山)弘中與一(山口)宮原初太郎(熊本)西山儀太郎(同)

▲退會者 渡邊幸之助(茨城)

▲取扱事務 發信數三十七、受信十二、領事館請願書代書、出生届一、死亡届一、妻呼寄證明一、歸國證明三▲通辯二件

◎パナマ丸の船客 大阪商船パナマ丸は昨日夕刻ヴイクトリアに入港せり同地に上陸せる日本人は左の如し

▲三等客 廣島縣人速水氏妻キセ(三一)同息三名▲アイ神崎(二八)▲小坂氏妻(二四)▲東氏妻(二二)▲ケー石井(一七)▲シー大石(三四)▲アイ西澤(三七)同妻(二七)

の十一名にして尙ほ此外に日本人船客は桑港行十一名、タコマ行七名、ポートランド行十二名、シャトル行五名總計四十六名の日本人ありたり搭載貨物はヴイクトリア揚荷四百六十四噸、タコマ揚げ二千二百二十一噸、シャトル揚げ二百七噸にして美府揚荷の重なる者は茶四百四十九梱、米二百六十俵酒三百二十樽、生糸及絹織物七十三梱其他雜貨品二千三百十三梱等なり

◎浪花節の大人氣 バウエル街馬場球場に於ける昨夜の浪花節は非常なる大人氣にて滿場殆んど空席なかりし程なり殊に吉川盛太郎の堀部安兵衛婿入及び切られ與三郎は割るゝ許りの喝采にて十時過ぎ終りを告げたり尙ほ今夜の語物は左の如し

宮本武藏と竹內伊賀之助武街競
川上法學博士

義士傳、赤垣源藏德利の別れ、浮名の横櫛、與三郎御富源治店再會の段

吉川盛太郎　木村如水

◎明日の兩敎會
日本人メンジスト敎會△午前九時半拜禮式「イエスの宗敎意識(五)△午後三時日曜學校△夜八時青年會演說阿部傳導師「雲泥の靈性」△ランスダウン議義所△午後一時聖書會並ゐ說敎▲佛敎々會△午後二時半聖典講義佛敎少年會△夜七時說敎佐々木開敎師「未定」

本日本紙八頁

▲新荷着
▲日本梨
▲里いも▲土生姜▲わさび
▲日本蜜柑▲長芋▲燒松茸
▲劍先いか▲ゆめ 其他珍物色々着荷
バウエル街 二一四 下村商會
電話シーモア三三九三

店讓り渡したし
玉臺、フルフ、スタンド、理髮店
價額八百弗 現金三百弗
殘金相談に應ず レント二十五弗
御望の御方はバウエル街五一九ヒー敎會の尙氏原玉場氏原定次郎氏に御來談あれ

經驗ある馬使大至急入用賃金貳弗七拾五仙以上御望の者は西第四街宣千七百の三番山本方迄御來光

シングル山募集
▲人員白名▲場所はシーモアクリーク平地にして枯木
北晩香坡 加藤々作
申込所 佐伯事務所

昨夜弊家より出火の際は態々御見舞被下以御陰大事に至らざりしは全く諸賢の御盡力に外ならずと存候年略儀以紙上御厚禮申述候
十一月十四日 旭家

新築ルーミング
リース讓渡し(五ケ年間)
場所はバウエル街、極めて少額の現金にて始められたきルーミングを買ふよりは遙かに勝れり
ルーム每に湯、水の設備あり何れも二人寢の大ルームにして市衛生課を通過しライセンス下附濟
福永事務所

移轉
晩市 バウエル街三六六
サン活動寫眞館三階三〇
醫師 田中榮之丞
電話 シーモア六三二四

開演廣告
今回武士道皷吹の爲敎國浪界の驍將左の兩氏を招聘し來る十五日十六日の兩日間バウエル街二一六馬場球場(松宮商店前新築家屋)に於て開演致候間陸續御來臨の程希上候
日米興業社
義士銘々傳講演
座長 吉川盛太郎
人道講演
前座 木村如水

新築ルーミング
格安賣物
場所 ハリス街二四九
室數 四十五
賃貸 リース及び値段は御面談の上御相談申候
メーン街二三六
根來商店

電話變更
シーモア五二三〇
日加評論社

大陸雜記

▼統一黨宣しく議會規則を遵守せざる可らずと英國政府聲明し議長ロウザー辭任問題に紛擾稍加

▼愛耳蘭自治案の難件は今に始まれるに非ず海軍卿への暴行ブル氏の對首相の組織共に非紳士的樣に達せるの結果なるも統一黨員皆之を惜む併も黨員の現政府反抗氣焰は容易に不冷却

▼國民統一黨の集會大示威を作して政府の更迭を見ずんば止まずと敦圍き對峙五に讓らず難關也

▼土耳其窮餘りに休戰を欲求し加ふるに首都惡疫の發生に困憊す駒り目に當り目とは此謂い也

▼當州漁業に政府が日人排斥に腐心するや久し檢事總長東上して交渉成立すと傳へ難有くも無し

▼薰宜しく議會規則を遵守英國政府聲明し議長ロウザー辭任問題に紛擾稍加

▼愛耳蘭自治案の難件は今に始まれるに非ず海軍卿への暴行ブル氏の對首相の組織共に非紳士的樣に達せるの結果なるも統一黨員皆之を惜む併も黨員の現政府反抗氣焰は容易に不冷却

▼國民統一黨の集會大示威を作して政府の更迭を見ずんば止まずと敦圍き對峙五に讓らず難關也

▼土耳其窮餘りに休戰を欲求し加ふるに首都惡疫の發生に困憊す駒り目に當り目とは此謂い也

▼當州漁業に政府が日人排斥に腐心するや久し檢事總長東上して交渉成立すと傳へ難有くも無し

▼太平洋協會なるもの組織に奔走する白人あり從來加協同し太平洋の軍備完成を期すと高飛車也

▼協會の見解日英同盟は抗爭を延期するに過ぎず究竟東西の大衝突回避し難しと耳障りな宣言哉

▼遜逸仙袁世凱と六回論戰し袁の方針ゐ慨らず任を辭して日本に遊ばんとす多少の注目に價せん

▼香港廣東頃者又々日貨排斥を始む背後に獨人潛在すとは眞乎例に依ての離間病發作は下さらず

▼戰爭は金が無くとも紙幣で出來る亂只困るのは戰後紙幣の始末也と佛のポーリユー謂ふ適切也

▼日本今方に紙の始末に困苦しつゝあり紙退治の妙策出でずんば財界疲憊底止するを知らざらん

大陸片々

▼市飯古の新聞が不頭は今や幸逃也と記したのは人々何の事かと怪つて讀むと今月十五日から同市の理髮業組合がヘイヤ、カット二十五仙を三十五仙に値上するとの記事があつた▲ネグラスカ州レノ市のダブルユー、エー、フチッシ夫妻は今から十一年前に結婚したのだが此程其の記念日の祝賀宴を開いてチッキンの御馳走をした、之だけでは格別の不思議ないが嫁つた事には其のチッキンは二人が抑々結婚のさき知人からプレゼントにされたチッキンの子のまた子のまた子の血統を引いた來孫に當つて居るので招待されたお客も大に珍として賞翫した事であつた

大勉強

晩香坡市メイン街二二〇 米滿 時 (電話シーモア八九四八)

名家談叢

武士道以前の日本趣味

文學博士　佐々政一

▲日本魂は無かつた　武士道以前に在つては日本では日本魂と云ふ事は左程に重んじられてなかつた日本魂を持つ人と云ふ事は役に立つ人と云ふ義に外ならぬ菅原道眞公を讒言した藤原時平公でも日本魂のあつた人であるふ惜しい事をしたと歎いてある此の意味は即ち役に立つ人であつたとの意味である平安朝時代は意思の堅固なる人を貴ばないで愛情の美を貴んだのである日本魂と云ふのではない大和心と云つたものである西行法師の歌にも心なき身にも憐れは知られけり鴫立つ澤の秋の夕暮と云ふ歌があるがこれは大和心のない我が身にもと云ふ歌の主旨である

▲今日の自然主義　感情の義を重んずるの結果感と云ふ事は少しも恥づる事でないやうに思つて居た其證據には勅選集の中にも幾つも感歌が掲げられて居る感知らぬものは物の情を知らぬものであると云つて感は人間の修養となつて居たのであるそこで人の妻であつても他人が情感感した時文を付けらる感歌を寄せられた時に當つて之に向つて返歌をせねば『心なきわざ』と云つて人から笑はるゝものとなつて居た則ち感情を重んずる結果今日西洋で流行して居る自然主義の如き風俗を爲して居たのである

▲歌を作らぬものは無い　平安朝時代に在つては歌を作らぬものは紳士で無い婦女で無い事に定まつて居た歌は感情の美を願はす爲めの途であつて自分の感情を悉く歌によつて願はして居た又音樂を知らぬものはない程に音樂が重んじられて居た實に優美なる文明を作つて居たのである小倉としても源氏物語の如き美しいものは世界の文明史上未だ曾て見ざる程のものを作つて居たのである然るに支那の文明が輸入され一面に於ては佛が盛になり一面に於ては武家が盛んになつた爲に歌や音樂のみやつては居られなくなつたそこで上流社會に精神上の疑問が起つて一條家冷泉家あたりでは佳吉神社に伺を立て、歌や音樂のみをやつて居て宜敷であらうかと伺を立てた處がそれは宜しいと云ふ神の御告を得た事實さへも殘つて居る

▲風俗は頗る華美であつた　武家時代に至つて美しき衣服を着る事さへも制限を受けるやうになつた『儉約を武藝の如く心得て』と云ふ川柳があるが美しき感情を厭へる事のみ勉めたそれが爲に頗る弊害を醸した元祿時代に再び起りかゝつたが又上から厭へ付けられて儉約と云ふ二字に依つて華美な事は慎い事の樣になつて來たのだ

▲昔しは西洋風と少しもわからぬ　平安朝以前にあつては衣食住の有樣が今日の西洋風と少しも異ならぬ衣服は袖の長いものは『長袖者流何ぞ兵を知らんや』と云ふ如く公卿あたりが着て居たので一般には洋服の如く上着と下着とを付け簡袖にズボンを穿つて居たものである又食事の時でも箸を用ゐるのは餘程後であつてサジ或は小刀の如きものを膳に從き御飯の如きも一杯づゝ椀へ食ふ事なく山盛りに盛りて一杯宛りのものであつた其他醤油鹽等の味料を膳に一緒にして備へる事も西洋風と同じであつて勿論昔は肉食をして居たのである其他住居も西洋風に出來て居たのであつて今日の文明は日本には昔に於て完備して居たのである

辯護士
イスラエル・アイ・ルビノウイズ
事務所グランビル・ヘスティングス街角ロージャービルディング
三二〇、三二一
ステプストンルビノウイズ商店内

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街二三〇
日本レコード商會
代理部主任
加藤萬三郎

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話一六一七
郵便二六七

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆
指にインキも付かず書宜い事無比
代價は大小壜り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスティング街三二五
クムソン書籍店

●しるこ◎ぞうに◎御飯
◎肴品々◎すし◎大福餅
◎生そば◎まんぢう
●餅賣づき致します
バウエル街三五九　電話三八二七
備後屋

●魚類一切
●青物類
●かまぼこ
●鑵詰物其他
右精々勉强仕り候間多少を不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

實地踏査せし晩香坡島の豊土ハーデーベー以西
第一等の土地二十英加の價
貳百五十弗　一時金五十弗　殘金三ヶ年
紐育生命保險會社代理店
晩市バウエル街二四六
福永事務所
電話二七三

●御めし
●うどん
●そば
午前七時より弁當の御用に應申候
バウエル街二六四
電話四三九八
○万

◎特別製スタンピング
火藥
▲キャップス
▲フユース
右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候
ポイントグレー用達會社
本店晩市リチャード街三一〇
電話シーモア四一〇五
支店クリスデールステーション
電話イーブン四六アール
The Point Grey Supply Co.

米國製最新式コーリスギヤスリン機械發賣仕候
目錄御入用の方は御申越被下度候
日本人代理店　機械部
晩香坡市メーン街二二九
電話三八一一
大河原商店
郵函一七六四

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五
郵函一三六
電話ハイ四八九
堀善商店

御手輕料理
並
めし　すし
書松本旅館跡
○福
（電話五三九七）

水パイプ、流し取付
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致します
から何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティング街二三九
ダブリユー・エー
ブラウン
『電話シーモア七七〇』
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

煙草類一切及び學校用品種々
晩市西第二街一六七七
松本好松
電話ペービュー一八一八

●食料品一切
●和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四一三）

●目錄は御申越次第進呈
●雜誌　各定期發行
新刊書籍
●賣藥
雜貨商
内田書籍店
（でんわ一五八二）
S. UCHIDA
357 Powell ., City.

手輕御料理
晩市バウエル街四五一
あづま
電話シーモア二二〇七

石炭販賣
バウエル街三〇〇
加藤店方
電話シーモア二三五八
鹽田運送業

●男女洋服裁縫
バウエル街四一七
（電話三五七）
芦川助次郎

▲パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す
務に日本人諸君を歓迎す
バウエル街三九九
デービン商店
F. G. DAVIN 399 Powell St.

晩香坡第一の
日本風呂
並
藥湯

外用塗擦
篠原劑
（一名不死劑）
定價五拾仙入
郵稅壹個參仙

內服
胃腸丸
定價五拾仙
郵稅各壹個參仙

篠原劑
晩香坡商業組合
加奈陀全國特約取次所
晩香坡市バウエル街三四四

最新二大發明靈藥

本劑は實に二十世紀の大發明大創見にして發明者が生理病理藥物の各學科を研究し人間の疾病は血液の不順活力の消磨したる時抵抗力を失し薄弱となり其處に忽ち黴菌を生じ病勢を逞ふする者にして其病毒の集る部位に依り外科的疾患となり內科的疾病となり或は腸或は心臟或は消化器と種々の病名を付するも其原因は活力の消磨血液の不調に歸する者なり本劑は其塗擦により人體の皮膚を通じて此重要なる活力を回復し抵抗力を旺盛にし凡ての疾病を退治する物にして此實際の効力は大家博士と雖も否認する不能のみならず堂々たる醫師の藥局に於て盛に使用せらるる是れ實に普通賣藥と異なる所以なり病者は進かに誠みられよ

篠原劑は外用塗擦劑にして脊髓、腦、氣管器、內臟の諸病より特に痔、リヨーマチス神經痛、腦氣等に用ゐて特効あるのみならず創傷、凍傷、挫折、腫物、諸皮膚病等の外科に卓効あり實に無比の神藥也

錠劑胃腸丸は特に胃、腸、感冒、下熱等の特効神藥なり

本劑が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、警明者の原理及使用法と共に別に一冊あり郵勞五仙送附あれば進呈す

北米合衆國、加奈陀、墨國一手販賣特約者
SUYETSUGI CO. 2072 Bush St, San Francisco, Cal.
末次商會
名尾重太郎

THE JAPAN TORHOKU TRUST CO. LTD.
367 Powell St. Vanc'r, B.C.
Phone 2357

銀行事務
利子付預金　日本送金　手形割引
チエック切替　貸
商事受托
商爲替
地所部
稅關手續
土地家屋賣買
アグリーメント賣買
諸契約書調製
登記公證手續
其他日本行切符取次
晩香坡市バウエル街三六七
日本東北信托株式會社
電話シーモア二三五七

上記御預入れの金額は當座、貯蓄の區別なく年四分の利子を付け且御拂入の金額は隨時チエックを以て引出すを得べく候

新築
中
左の所に移轉
日加合同貯蓄株式會社
晩市バウエル街三四二
（舊所より同側十軒西）
The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
342 Powell Street, Vancouver, B. C
Phon Sey 123　P. O. D. 130

品質佳良
特別安價
メイン街一一八
新井洋服店

開業廣告
今回小生儀松嶋めしやを讓り受け左の名儀を以て從來よりも一層勉强仕り御好みに應じ調進可仕候間何卒御引立の程伏して希上候
晩市バウエル街三五五
東雲めしや
四方諸君

郵函
一八二二
アレキサンダー街四一〇
中村辰喜

金物類
ランプ類一切
ブリキ細工
晩市バウエル街二二六
關根

うどん
うば
料理並
めし
ゴーア街一二八
菊の家
（電話郵函三九九八九二七）

生魚書物切
鑵詰類タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晩市バウエル街二一七
梶木彌太郎店

第二回

農園百六十英加賣出

▼手を拱ぬいてこの機會を雲烟過雁視する乎
▼再び謂ふ最後の勝利者たるに躊躇する勿れ

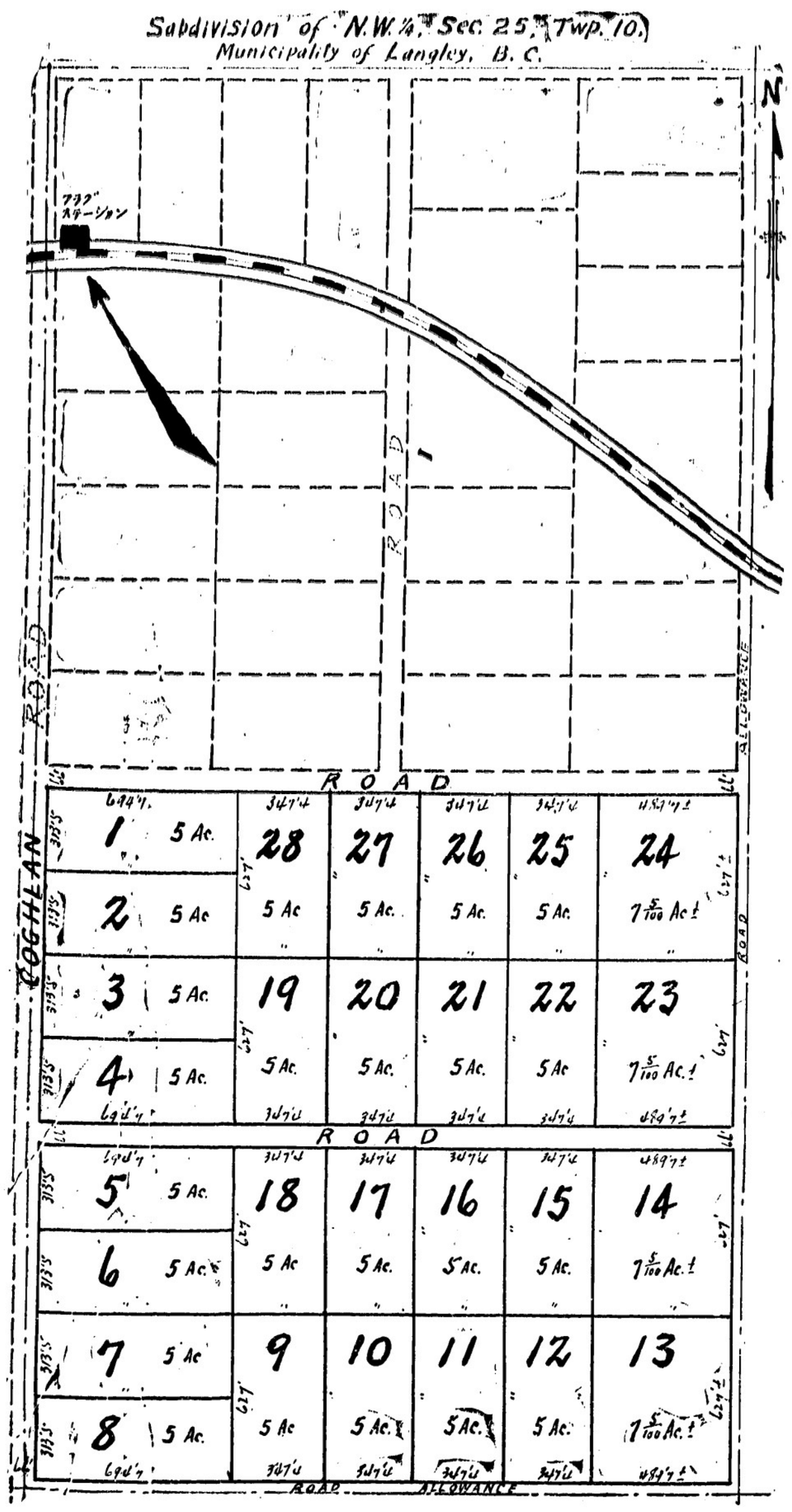
●九月下旬を以て發賣したる農園百六十英加が非常なる好評を博し僅日の間に悉く契約を全うして以來陸續として尚ほ購買希望者よりの照會頻りなるにより一つは以て之等多數の要求に應せんがため不日再度の賣出を爲さんとて準備中なりし事は過日本紙上に於て豫告せし所です

●爾來三週日盡夜兼行の努力を以て農事上凡ての點ゝ卓越し、之れを最も安價に賣捌き得るの地を撰擇するに馳騁奔走を續けたる結果、その苦心と勞力とは空からずして鉉に汎く人士に對し眞ゝ誇り得るに足る可きものを得て、これを提供し能ふの機會を得たるは、偏に希望諸士よりの要求の聲に因りて勵せられたる賜に外ならないと信じます。

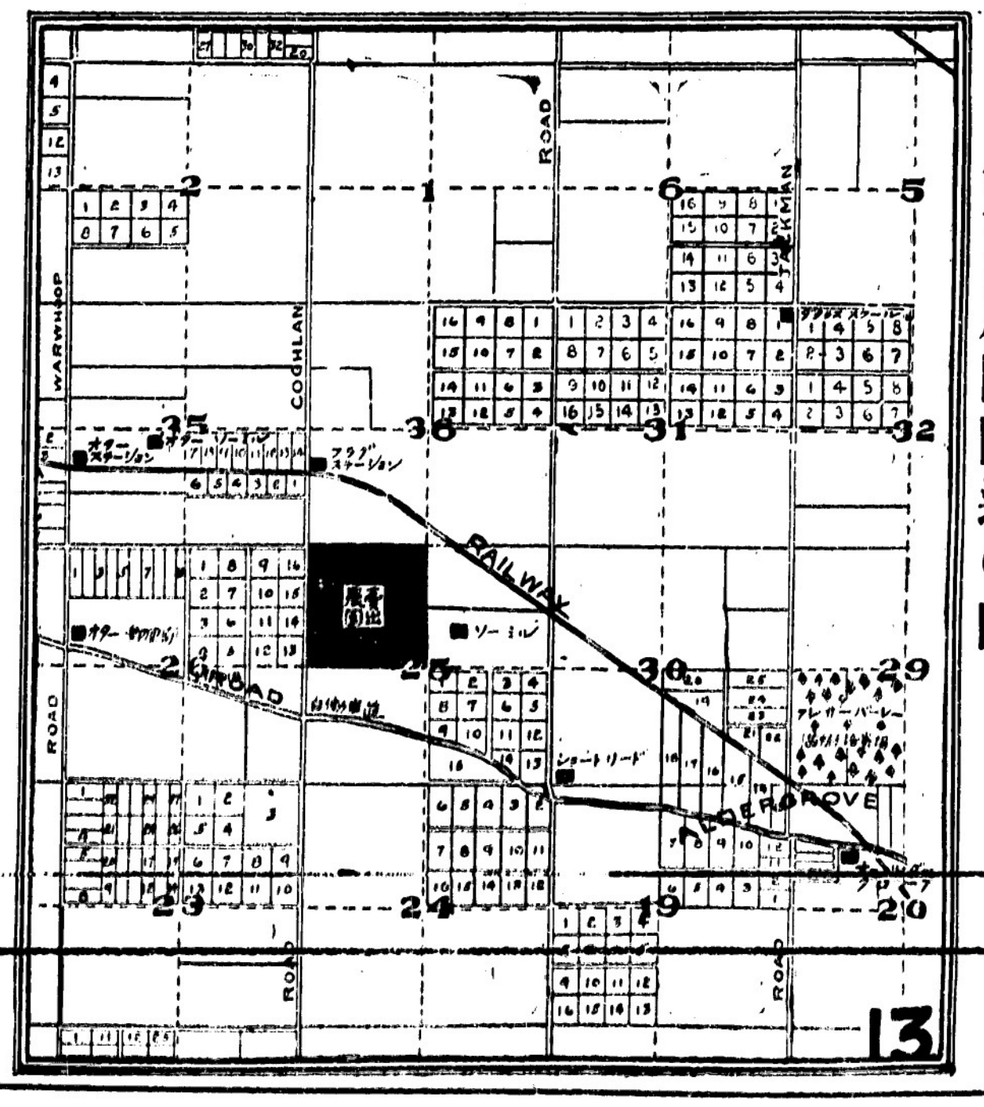
●時勢の趨向は我同胞諸士の多數をして健固なる理想の上に立たしめ着實不動の事業、就中之れに入り易くして且つ極めて安固なる農業により永住的不拔の基礎を作らしめんとするに到りました。時勢と機會とは共に事を爲し、業を興さんとする人々の絶ゆる注意を怠る可らざる所なるは今更喋々を要せざる事共です、時勢に順ひ機會を捉へて一意之れに勇往邁進せば必ず最後の勝利者たる事疑なし、業を興さんとするよりも明けく反之時勢の趣く方面を顧みる事なく或は機會に接して躊躇逡巡、常に之れを逃するが如き人あらば一生を通じて遂に生存上の敗者たるを免がれないと思惟せられます。吾等は將に當今の時勢に棹して斯る機會を供し以て速かに之れを捕捉するの明斷に出でられん事を勸むるは切なる者です。

●左に記する所の價格と拂込條件とは吾人が假令如何なる打算を以てしても、より以下の安き値、より以下の易なる條件を附し能はざる迄に切り下げたる極致です、諸士は甘て斯の如き破格破例の賣出あるを聞きし事ありや。卽ち唯に一般の希望者に對し至極容易にその要求に充てんが爲め如何なる薄給の人にても需め得らるゝよう購買者を本位として取極めたものです。農地の價格今や日を逐ふて昇騰しつゝあるに際し、苟も農事に志を抱ける人々にて斯る絶好の機會の前ゝ手を拱いて雲烟雁視し後日の悔を呼ばんとせらるゝ乎。

●ラングレーのオールダー、グローブを知れる人々は其附近一圃の地が頗る優良なる土質に富み果樹野菜の栽培に不足なき事を首肯せらるゝでせう、されば フレザー、パーレー樹苗養培社は此の地を卜して百六十英町の廣域盛んに苗樹の培養を爲して之れを諸方へ販賣しつゝあります。我今回の賣出はこれより近き事一哩半、コグラム道路のフラグ停車場へ半哩の所です、地味は勿論ラングレー中第一等なりと謂ふも敢て過言で無く、平坦にてオールダーを以て被はれ、附近は大に開けて人家增し、林檎の植付殊に多く僅觸せる左右の地には各ソーミルありて數十の同胞之れに就働して居ります、汽車はこの地方一哩毎に停車するを以て交通上甚だ便利です



賣出農園附近の圖



代價　五英加切　六百二十五弗
現金　同　二十五弗
掛込　一ケ月掛　十二弗五十仙

●申込は可成速なるを得策とし、實地觀覽御希望の人々は何時にても備置の自動車にて御案内致します

晚香坡市バウエル街二二九ビー

佐伯事務所

郵函 一五七一
電話 シーモア 五一四二

SAIKI & CO.
B. 229 Powell St.,
P. O. Box 1571 Vancouver, B. C.

日本雜信

△熊本便り（十月廿日）

●關東州出漁者　關東州沿岸に於ける熊本縣出漁者の觸數漁獲高等に關し熊本縣水産組合の照會に對し關東州水産組合の回答に依れば本縣の出漁者は鯛延網三十七艘百八十五人にして漁期は五月下旬より十二月上旬まで約七ケ月間漁獲高は昨年一千圓減低八百圓餘高千八百圓又鯛一本釣は二十三艘百六十一人漁期は七月上旬より十月中旬まで約三ケ月にして一艘平均九百圓の漁獲なりと云ふ

●郡農會主任協議會　熊本縣農會にては本日を以て各郡農會主任及び技術員協議會を物産館内集議所に於て開會する筈なり議題なる協議事項左の如し

一、桑苗配附に關する件
一、稻種子配附に關する件
一、蠶陸稻の品種に關する件
一、桑接本講習會開設に關する件

●直取引の準備　熊本米穀取引場に於て來十一月一日より米穀取引を開始する筈にて目下之に對し種々準備中なるが同取引場の定額登帳細則の外直取引取扱に關する規程を定むる筈にて不日仲買人部長會議を開く筈なり又た米穀檢査所にては縣下各米穀倉庫事務員を來日七日集合して直取引取扱の講習を爲す筈なり

●地方費整理と道路補助　地方費整理に關する其筋の指令により郡市町村道路橋梁の普通修繕に關しては縣費の補助を與へざることゝなりしが災害復舊及改修に對しては工費の五分以内に於て補助するの方針なれば熊本縣にては勿論右の方針に隨つて來年度豫算を編成したるが普通修繕費補助の如き殆んど全部撤廢し僅かに準備もありて幾分は來年度豫算中に計上されあり橋梁の架け換へに對しても今後は從來の材料供給補助費は廢せらるゝことゝなるべく何れ補助規程の改正ある筈なるが變ずるに町村の負擔に堪へざる分に向つて補助せらるゝの趣旨なれば補助の率は今後低減せらるゝ譯なりと云ふ

●圖書館講演會　縣立熊本圖書館にては昨日午後二時より第三回講演會を開き第五高等學校教授長江藤次郎氏の獨逸文學ハツプトマンの作物に關する講演及び福田令壽氏の英文學に關する講演あり頗る多數にて盛會なりき

●陸地射撃演習　佐世保重砲兵大隊は來る二十七日より十一月六日まで上益城郡内大矢野原演習場に於て陸地射撃演習を施行す雨天の時は順延の筈なり

△横濱便り（十月廿日）

●電車報償問題打切　横濱市會議員茶話會に於て對電車報償問題に對する市會の態度一決して强硬の意を表明する處あり電車會社にして强て報償締結を欲せざる爲め茲に金く報償率に關する兩者の協定絶望となりたれば市は近く市會に提案して從前の電柱稅軌道稅を賦課する事に決定せり

●箱根迂回電車　鐵道院は東京横濱間の電車併用と同時に横濱國府津間にも此事を行ふに決し着々工事の歩を進め居れるが今回更に國府津より小田原熱海を經て沼津に至る所謂熱海迂回線にも同樣併用の計畫を樹て其調査に着手したるが斯く決せば自然隧道工事及び用地買收等にも多少の變更を見るべしと

●販賣組合紛擾　中郡大野販賣組合にては此程大正元年度決算報告書を公表せるが經費の千四百九十二圓餘に上れる事につき組合員の激烈なる反對說起り組合長磯部周藏及び破産力五郎、原宇平、冠補之助、伊藤竹三郎、加藤常太郎等兩原なる佐川安太郎方に主なる組合員の協議會を催し役員の總辭職を迫り若しこれに應ぜざる時は斷然たる所置に出で警察力を藉りて其の内狀を調査せんと各處に秘密集會を催ふしたれり

●大艦艦式　大艦艦拜觀差許さる　横濱市及び同其附近小學校長は此際特に拜觀を差許すべき旨通牒ありたるを以て本縣にては夫々各郡市に對し通告を發する筈なるが橘樹、久良岐、鎌倉は多分加へらるべし

●日蓮立像内拜巡敎　帝室技藝員竹内久一氏の作製に係る鎌倉郡鎌越津村田邊雲雄跡日蓮立像は縣下各寺院信徒の懇請に依り内拜巡敎を爲すべく同雲跡保存會代表菊池尙彦より其筋に許可出願に及びたり

●山林防火溝渠築造　本縣にては鎌に縣有基本林防火設備に努め既に足柄下郡足柄村既成基本植栽地面積二百町歩（延長三百二十四間幅約五間燒切）の防火線を設けたるが之が修理の爲めには年々尠からず經費を要するより本年度に於ては特に修理費の一部分を割右防火線中最も野火延燒の惧ある局部千十四坪延長百十四間幅六尺深さ二尺五寸の溝渠樣の固定防火線を築造（一方に土砂を堆積す）する筈なゝて目下計畫中なるが尙ほ今後數年を期して該防火線全部を溝渠式の固定防火線に改築する豫定也

●開祖の大法要　鶴見なる曹洞宗總持寺にては來る二十五日より二十九日まで五日間に渉り開祖常濟大師の御忌會式大法要を執行する山にて鶴見へ移轉以來始めての法要なれば最も盛大に莊嚴なる式を行はんと目下頻りに之れが準備中なるが同本寺の舊地たる能登別院に於ても同樣二十五日より五日間加能越三ケ國の寺院壇信徒集合して盛んなる式を擧ぐるなりと

●高座郡採種奬勵　神奈川縣廳にては米麥種類改良を企て三ケ年繼續事業として奬勵中なるが高座郡にても亦其の意を享けて郡費の支出を爲し各町村の爲に盡力中なり

▲高知便り（十月廿日）

●郡道補助削減額　本縣明年度豫算案中道補助費は著しく削除されしとは既記の如くなるが尙聞く所に依れば土木課は七萬圓（本年度は六萬四千餘圓）近く要求し居りしも査定會の於て郡の繼續年期を延長せしむるとともし概算三萬圓を削除したりと然れば蟠多高岡吾川の三郡は大影響を蒙るべきか

●課目課額の改正　本縣課目課額は稅制統一せず彼是權衡を失するものあるを以て植木事務官は今春上京の際内務省に於て各府縣の課目課額を調査し大に得る所あり明年度より本縣の課目課額に根本的の改正を企劃して調査を爲せし事なるが聞來同官は全力を盡して改正案を脫稿し本月一日より開會したる本縣豫算査定會に提案したるに意外にも多數の反對說起り脆くも大修正を加へらるゝに至りしと云ふ

●建築技師の設置　縣豫算査定會に於て縣廳舍の改築は見合すことに決定したるも更に聞く所に依れば現時の廳舍は向後三ケ年の壽命なき爲め大正二年の通常縣會には必ず提案する事とし之が爲め明年度に於て實施設計の爲め月俸二百圓位の建築技師を設置する事になり居れりと云ふ

●明年度豫算額　本縣明年度豫算案の總額は今尙ほ精算中なれど聞く所に依れば經常部は本年度に比し多少膨脹し臨時部は減少となり居りて總額は八十八万二三千圓なるべく本年度に比して概算一万圓の膨脹なるが如し

●蠶業取締報告　縣蠶業取締所野市支所の十九日報告に依れば本月一日より十五日迄の蠶種檢査は十七万八千廿四蛾にて内無毒十七万七千百十九蛾有毒五百七十一蛾其他三百三十三蛾にて病毒百分歩合は〇、三二なり而して同支所管内に於て蠶種製造用の蠶兒を飼育せるもの二名何れも五齡中にて經過好良なりと

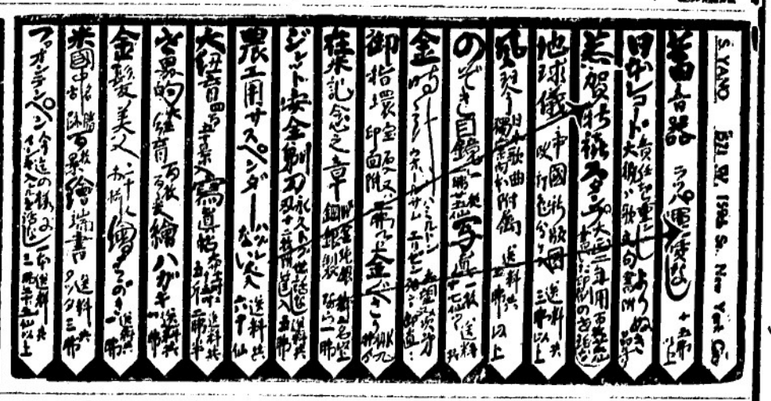
●蠶種製造調　本縣蠶業取締所の調査に依れば本年縣内の蠶種製造額は特別蠶種六百三万四千二百二十二蛾普通蠶種六千五百一枚にして四十四年に比し特別蠶種は百八万六千四百五十蛾の增加普通蠶種は四千六百十八枚の減少なり因ゝ本年蠶種製造家の攤立てたる一化性春蠶蛾數は四万七千五百十二蛾なりと

ガスリン機械据附並修繕
ステブアトン郵函四六（南海亭隣）
楯岡初太郎

南京料理
うどんそば
御手輕御料理
バウエル街三三三
山科亭
（電話二七七九）

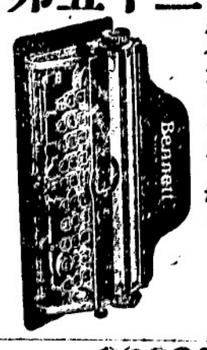
高等南京料理
自慢の料理人を雇入れ材料は充分精選仕り室内は至極清潔に殊に日本人諸君の御來樓を歡迎仕候
今回上海樓を讓り受け
晩市バウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

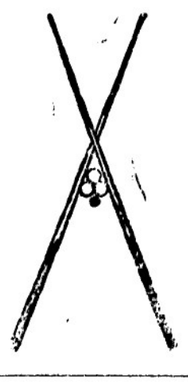
田中屋洋服店
の三大特長
一、歐米流行最新のスタイルを輸入する點に於て一頭地を抜く
一、技術拔群の縫工が注意を加へ調製せる故永久形の崩れざる事
一、服地は各製造元を吟味し上等の地質を選べる故變色の憂なし
殊に婦人部は十數年の經驗を有する熟練なる白人を雇ひ入れあればスタイルの點に於て他に其比を見ず
517 Burrard St.
ベンダー街とバラード街角のビルディング
田中屋洋服店
電話シーモア二四八八



衣類　雨具一切
反物　日英商會
乳類　バウエル街二一八

事務家諸君よ
ベネット
タイプライターは他の何れの物よりも最新式ふして事務を簡便なる爲め何人も數時間にして使用法を習ひ得且寫し書も取り得る便利なるタイプライターなり
二十五弗
御來店あれば詳細說明すべし又は書面にて御通知あれば店員直ちに出張致すべし
晩市キャムビー街三三三八號室（十四階の横）
ベネット、タイプライター代理店
Bennett Typewriter Agency
Room 8 333 Cambie St.
Vancouver, B. C.





バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎

御料理
バウエル街二二九ケー
日の出
電話九五四〇

▲西洋風呂
▲理髮塲
メイン街二三一
速水米太郎

●廣告●
磁石
ベースボール
用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩春坂市バウエル街二二三
松宮商店
電話三五九七

新作落語

沈落醫者

岡鹿樓主人

エ、昔から笑ふ門には福來るとか申しまして世の中は笑つて暮らせれば之より重寶の事はムいませんが、儘にならぬが疑き世の慣ひ、さゝになるのが朝昼夕なかと申しまして仲々笑ふ處の騒ぎぢやムいません、寂然閑寂樣が擂拳を背めたやうな顔斗りを致しまして毎日頭を痛めて居りますのは何が幹興で此世に生まれて來たかとつひ癪病も出ますといふもの、他く氣病から命を縮めた人は幾人あるか知れません、茲に破顔一笑先生といふ御醫者さんがありまして、什麼病氣でも笑はせて癒すといふ觸れ込みで看板を洒落内科專門と上げましたから、近所の評判は大したもので、寄ると觸ると先の洒落醫者の噂さで持ち切りでげす

八「オイ熊、今度横町へ妙な醫者が出來たつておやねえか聞きや何んな病氣でも笑はして癒すんだと言やがるんだが、手前知つてるか」

熊「ウンヤ知らねねよ、俺らも人の噂さおやちつと耳に挾んだこともねねんぢやねねけれど、ナア八、聞いても見ねね、ハン笑つて病氣が癒りや貧乏神は風邪引の呪ひ位になるんだ、馬ッつけ人間白くもねね」

八「ヤイ〳〵手前誰に服れてゐやがるんでね、此方等だつて知らねねから聞くんぢやねねか、ヘン人間白くもねえ」

熊「この野郎人の頭似をしやがつて嫌やな野郎だな、何も手前に惚つた譯ぢやねねんだが飛等世の中が開けたつて笑つて病が癒るなんてイケ巫山戯てゐやがるからよ、どうでえ物は相談だ一つ化病を使つて騙かつかせて遣らうぢやねねか」

「オット承知の助其奴ア面白ェ食へッでね妙だ、ならう事なら一番描つて出陣しやうせ」

宜からうといふので遊び仲間の吉公山公松公などの連中が面白半分横町の一笑先生の處へ押掛けやした。

熊「エ、先生今日は、大分御繁昌で結構でげす、實は二三日前から腹が痛くつて仕樣が無ねんでげすが、烏滸御診察が願へてんで……」

先「ハ、ア腹痛ですな」

熊「イ、ねえ腹が痛いんで」

先「イヤ解りました、診察するに及ばんです御歸りになつたら腹へ庖丁を乘せて撫くので、抽の醫師に腹痛（祖）庖丁と書てある夫が駄目なら吉野に轉地するが宜い腹が痛たけりや吉野へムれとな」

熊「ブッ……人笑させやがら」

八「ユ、先生俺哥も一つ診て頂きてねんで、斯う見ねても長年内痔で惱んでゐるんでせうが……」

先「内痔なら餡を食べれば差支ないな、ちやんと醫書に飴食つて痔固ると書いてあるから全治受合だ」

八「ウッ……是れが本統の甘へもんか」

吉「エ、先生俺哥は胃病で此先の竹瘤老に診て貰つたら胃癌だといふんですが治るもんでせうか」

先「それは譯なく治る毎日蕎麥とか温飩とかを食べれば必度宜い、醫書に胃癌麦食（依願免職）とある」

吉「成程面喰つたてねな此處から初まつたんだナ」

山「エ、先生俺ちや黄疸で此處黄色い顔してるんですが蜆の呪まで利かねねんで困り切つてるんですが外に良い療治は無ねでげせうか」

先「それは芋喰つて寢てゐれば宜い」

山「また醫者にでげすかな」

先「左樣、黄疸（瓢箪）ボックリコ芋食つちや（芋虫）ゴロ〳〵とな」

山「此奴ア芋やしい」

松「先生俺哥や脚氣が持病で困つてるんですが……」

先「脚氣と、ウン并れは別ッ藥も何にも入らぬ毎日相撲を取つてゐれば固まつて仕舞ふ、脚氣宜いや癒つたことあるから然うしなさい」

松「此奴ア一本背負された」

庶へ一人の氣迷れ者が診察を乞ひに來ました

△「先生私しは貧棒で閉口致して居りますが此れは癒りませんでせうか、先生が御名醫と聞きまして遣つて來ましたんですが」

「ハハ、、、貧棒といふ病氣は抽には癒りませんな」

「私しは何處の醫者でも見離されまして生甲斐がありませんかり一財の事……」

先「マア星まりなさるな私には癒らんが向ふの導引に一應た頼になつちや奈何だ」

△「ろりや又奈ういふ譯で……」

先「それでも彼處の看板には貧彭（針灸）採療治と書いてある」

廣告

南京料理並みそば

東ベンダー街　二九
電話　四〇四二
杏花樓

石碑、圍ひ石等の彫刻至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ極晩市ウエストミンスター第十六街の角
バターソン、エンド
チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

當市より河上十三哩地質肥沃鐵道船の便を前後に控へ地勢中坦分割に適當なる四百エーカーと五百六十エーカーの二口賣物あり代價一エーカー廿弗最初拂込金額百分の六、殘金一、二、三ケ年拂農園地百六十エーカー當市より九哩河上にて既に家屋の設あり地質極上にて三分の一は牧場每年草の收穫四十噸
一エーカー卅弗最初拂込金額三分ノ一殘金六、十二、十八ケ月
右は當地の市場にても比類なき破格の安價目下御地にても賣出中のも比較對照の上好機を逸せず御申込被下度候
西フォートジョージ市郵函十八番
武田長次郎事務所
P.O. Box 18
South Fort George, B. C.

雜貨食料品切
金物類陶器類切
大工道具
神戸屋商會
電話　ハイ三三七　御函　一〇二三

理髮業
清潔にして
且つ叮嚀
晩市バウエル街三二四
前川玉塲内
堀田床

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一三二　郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C

新賣出
有望で安價なポートアルバーニ市内ロット賣出
一ロット二百五十弗以上現金廿弗殘金每月十弗
宛無利子
同市は海陸共に交通機關完備しアルバーニ運河に面せる眺望絶佳なる場所ポートアルバーニ市は外ろ新市街に比べ長足の發達をしつゝあり

販賣
弊商會は都合により閉店致しますので左の品物でも三割三分より六割引でメチャ〳〵の大安賣を致しますから御來店御買求め下さい
金物、ブリキ製品
玩具　陶器
グラス製品
東ヘスティング街一四八
バンクーバー座と圖書館の中間
ヴァラエティー店
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

北川事務所
主任　北川熊市
所員　小林新之助
電話五三八三三
郵函九二七
晩市ダンレーヴイ街一三九
電話シーモア五三八三三
139 Dunlevy Ave.

御手輕料理並まめし
バウエル街二六六
元春駒亭跡
やまとめしや
電話シーモア　二四八四エル

肉類
バウエル街メイン街角
ムーデー店

GONG NAM CAFE
料理は市内一等の美味
多人數宴會は特別勉強
東ヘスティング街一二八
バンクーバー座近く
南京御料理並そば
蕎麥は充分に材料精選
日本人諸君は常に歡迎
江南樓

南京御料理並そば
場所は南京町停車場前
蕎麥は充分お材料精選
室内手廣にして最清潔
多人數宴會は特別勉強
日本人諸君は常に歡迎
東ベンダー街二三二階「電話八六五〇」
宴新樓

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

スラガヤツ

大小馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話　四〇五　六〇五

馬の疾病治療に應ず
東カドバ街紀の國屋隣ステーブル
ゼーダブルユーブラント

ペンター塗
キャシマエン
ステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市バウエル街三六五
電話シーモア五三八四
松本兼吉

▲御手輕料理
▲すし
▲丸し
晩香坡市バウエル街三六五
月の家
電話五三八四

▲書籍類▼
○月刊雜誌
◆お菓子
バウエル街四三七
電話ハイ七七一
鈴木商店

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C
新米入り白米
直段安く味ひよろし
里芋　とろゝ芋
其外每船着仕り候間
御用願上候
古屋商店
バンクーバー支店
電話一六二

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha,
PHONE. 2721　270 Powell S
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
（當座預金　貸附　手形引替　利子附貯金預金　定期預金）
本社事務所は日本郵便支局事務所に接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エ、ブイ、ガーデナー

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シ、三三六四

日本製　漁網　漁具
大阪商船乘切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入商　是永壽吉
電話シ二四八（自宅フ五三）（郵函二三）

金員貸與
代辯事務
對白人交渉事件
歸化証下附請願
就働中負傷
（例へば鐵道若くはソーミルしたる場合其の原因に依り數千弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の）依賴ゐ應ず
電話三八八六
萬歳館第一號室
永尾事務所
バウエル街四二

講談

野狐三次

(第八十九回)玉川玉雀齋口演

「オヤそれぢやア君は昨夜た帰りはございませんでしたか、」「エ、何を爲ま々々云つてるんだへ早く帰りなせへ」「ハイそれぢやア御免下さい……御用人様、何りやら此方には居ない容子でございます、肝心の小怜が戻らないと云ひますから、それぢやア最う上州屋に違ひはございません、これへ乗込んだら破れかぶれ手足を捌んでも伸れ出さにやア成りませんで、御用人様注徳櫃を厳つて下さいまし、尤も人足は四人位でなければ走る都合が悪うございます」「好しなにしろに組の頭だから君い奴等が大勢居るだらう」「サアだから此方も其覚悟を爲て行かなければなりません是より徳櫃を厳ひ上州屋の表へ乗て見れば、是も同じく宅神は静かです」「ハイ御免下さいまし」「誰だへ」「エー私は貝今馬喰町の井筒屋様で承つて参りましたが、何うか娘の小花は昨夜から蔵様で大層御尤介に成つたさうでございます、呼びに来ましたから何卒小花を出して下さいまし」「エ、何だつて御本家で聞いて来た、井筒屋は馬鹿ぢやアねへか手を馬鹿だくと云ふが井筒屋も手より尚馬鹿だ、小花さんが此方に居るなんて嘘合る筈はないのだが、オイ姐御小花さんの老母が出て来ましたへ、姐御」「オイ姐御、エー何を言ふのか解らねへ、そんなに目で相光りをさして居たつて手にやア共とも解らねへや、ア、矢張り姐御眼が悪いのか」「イエシ隠すにやア及びません、よ出して下さいまし、小花にやア命の相つた女で相手はれた旗本だ、」「能く秀五郎の親分が良い顔役でも頭が何でもあらうとも、こんな不都合な事を爲すつちやア済みますまい、エシ姐御へそんなに隠す事はありません、さあ娘を出して下さいまし」「た菊」「た倉さん格外な事をた云ひでないよ、不都合とは何が不都合だへ、良人は不在なり妾は女の事で委しい事は知らないが、不正な所爲はた前さん、今日の角力が済めば屹度徳合ふを昨夜誓しを爲て居ました」「ヘン徳合ふも徳合はないも無いものだ、親が娘を受取に来たが和何した、出さないと云やア仕方がない奥く踏込でやり伸れて遺る」「オヤ面白い女ながらも秀五郎の女房、サア親だくとた云ひだがた前は真の親でなし前はいい勝拐し同様、見事踏込むなら踏込んで御覧」「エッ何を徳間々々云んだ、真の親に違ひない、夫れぢやア踏込んで伸れて遺るから覚悟を仕ろ」

勞働者保護保險
本社は勞働者を保護せんが爲め當州大臣大臣が主唱となりて設立し傷病生命及び雇主責任保險をなす確實有利にして僅少の月賦にて多大の賠償を下附するを誇りとす
代理人 阿部孝之 晩市バウエル街五六八 信陽館 電話 [illegible]
P.C. Workmen's Employers Liability Co.

スイタコート
ショール
アンダシャツ
日本絹
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131 Vancouver, B. C.

永野萬蔵
東御加奈陀ヴォクトリア市ドグラス街一一七三三
日本美術雑貨
ガバメント街一五〇一
バンドラ街角 電話一六二八
永野商會
日本美術雑貨
ガバメント街
コムショント角街六〇七
食料品販賣
永野商店
大阪商船
瀬船切符
株式會社 取次販賣
(郵函五九二)

御禮廣告
福岡縣築上郡西吉富村字尻高
中村文次郎
世話人 近村德太郎 岡部勝彌 中村梅次郎 中村義吉 西浦耕七 根來伊市 植田鶴藏 西浦耕七 岡部藤彌 有門彌太郎 近村德太郎 小柳伍太郎 林茂 宮崎治郎 宮崎アペニュ 安宮 棚部儀太郎 上佐平 栗田勇 太郎千 白木 菊松 安信 岩永吉 山本嘉 小田作松 小柳俊 小柳忠 石川彌藏 宗濱神力 太郎 太郎川本京吉 中野豊作 小柳藤太郎 本田増太郎 原田仙 小太郎 柳菊治 岡治長 原田五郎 下藤高行 大森 大池 田代 佐一郎 柴田勝 吉田 武藤五郎 西村仁 金子 小柳尊 太吉 小八四郎 久保山氏拂 買物代 切符 乗船 本人道中小使渡し 美府迄見送人旅費 兩新聞廣告料 久保 小柳九一郎 金十七弗四十仙 金廿三弗 金四十三弗五十仙 金二十弗 金五弗 金十二弗 合計百十八弗九十仙 内入賃費支拂 合計金百七十三弗九十仙 三太郎 桑野 佐々木仁太郎 惣平山喜八 小柳嚴 美山 池水周次郎 魚店 西川久四郎 烏芳太郎 浅田有門 伊藤虎三郎 中園末太郎 繁太郎 塚孫三郎 代鈴木茂平 北野樽松 山下種藏 本柳藤太郎 原豊作 原本京吉 岩永作 小川彌藏 太郎 橋口宗濱 神力太郎 川本 安菊信 松九馬 磯吉 鈴木治人良市 江十郎又兵衛 伊藤才一 福本政吉 栗田太郎 木千 加藤茂十郎 松永榮藏 鹽田洗 濱所 藤原 浅次郎 木ノ下 沢 河嶋 貝崎 岡部芳吉 宮崎 ペニュ 棚部儀太郎 上佐平 栗田勇 太郎千 吉 楠田亭茂 太郎 中原 太郎 蛭崎政太郎 館 吉 田嶋 貝崎助 太郎 柳七兵衛 宮吉 中塚幸 久保田種作 築山武紫 金一郎 金五十仙 金十七弗四十仙 金四十三弗五十仙 金五弗 金十弗 金二弗 金十二弗 合計金五十五弗 西吉富村尻高中村龜次郎へ送金 支拂引渡 田台 浅田平 桑野 佐々木 惣 三太郎 桑野 佐々木仁太郎 惣平山喜八 小柳嚴 美山 池水周次郎 魚店 西川久四郎 烏芳太郎 浅田有門 伊藤虎三郎 中園末太郎 繁太郎 塚孫三郎 代鈴木茂平 北野樽松 山下種藏 本柳藤太郎 原豊作 原本京吉 岩永作 小川彌藏 太郎 橋口宗濱 神力太郎 川本 安菊信 松九馬 磯吉 鈴木治人良市 江十郎又兵衛 伊藤才一 福本政吉 栗田太郎 木千 加藤茂十郎 松永榮藏 鹽田洗 濱所 藤原 浅次郎 木ノ下 沢 河嶋 貝崎助 太郎 柳七兵衛 宮吉 中塚幸 久保田種作 築山武紫 金一郎 金五十仙 金十七弗四十仙 金四十三弗五十仙 金五弗 金十弗 金二弗 金十二弗 合計金五十五弗 西吉富村尻高中村龜次郎へ送金 支拂引渡 田台 浅田平 桑野 佐々木仁太郎 惣平山喜八 小柳嚴 美山 池水周次郎 魚店 西川久四郎 烏芳太郎 浅田有門 伊藤虎三郎 中園末太郎 繁太郎 塚孫三郎 代鈴木茂平 北野樽松 山下種藏 本柳藤太郎 原豊作 原本京吉 岩永作 小川彌藏 太郎 橋口宗濱 神力太郎 川本 安菊信 松九馬 磯吉 鈴木治人良市 江十郎又兵衛 伊藤才一 福本政吉 栗田太郎 木千 加藤茂十郎 松永榮藏 鹽田洗 濱所 藤原 浅次郎 木ノ下 沢 河嶋 貝崎助 太郎 柳七兵衛 宮吉 中塚幸 久保田種作 築山武紫 金一郎 金五十仙 金十七弗四十仙 金四十三弗五十仙 金五弗 金十弗 金二弗 金十二弗 合計金五十五弗 西吉富村尻高中村龜次郎へ送金 支拂引渡 田台 浅田平 桑野 佐々木仁太郎 惣平山喜八 小柳嚴 美山 池水周次郎 魚店 西川久四郎 烏芳太郎 浅田有門 伊藤虎三郎 中園末太郎 繁太郎 塚孫三郎 代鈴木茂平 北野樽松 山下種藏 本柳藤太郎 原豊作 原本京吉 岩永作 小川彌藏 太郎 橋口宗濱 神力太郎 川本 安菊信 松九馬 磯吉 鈴木治人良市 江十郎又兵衛 伊藤才一 福本政吉 栗田太郎 木千 加藤茂十郎 松永榮藏 鹽田洗 濱所 藤原 浅次郎 木ノ下 沢 河嶋 貝崎助 太郎 柳七兵衛 宮吉 中塚幸 久保田種作 築山武紫 金一郎 金五十仙 金十七弗四十仙 金四十三弗五十仙 金五弗 金十弗 金二弗 金十二弗 合計金五十五弗 西吉富村尻高中村龜次郎へ送金 支拂引渡 田台 浅田平 桑野 佐々木仁太郎 惣平山喜八 小柳嚴 美山 池水周次郎 魚店 西川久四郎 烏芳太郎 浅田有門 伊藤虎三郎 中園末太郎 繁太郎 塚孫三郎 代鈴木茂平 北野樽松 山下種藏 本柳藤太郎 原豊作 原本京吉 岩永作 小川彌藏 太郎 橋口宗濱 神力太郎 川本 安菊信 松九馬 磯吉 鈴木治人良市 江十郎又兵衛 伊藤才一 福本政吉 栗田太郎 木千 加藤茂十郎 松永榮藏 鹽田洗 濱所 藤原 浅次郎 木ノ下 沢 河嶋 貝崎助 太郎 柳七兵衛 宮吉 中塚幸 久保田種作 築山武紫 金一郎 金五十仙 金十七弗四十仙 金四十三弗五十仙 金五弗 金十弗 金二弗 金十二弗 合計金五十五弗 西吉富村尻高中村龜次郎へ送金 支拂引渡 田台 浅田平 桑野 佐々木仁太郎 惣平山喜八 小柳嚴 美山 池水周次郎 魚店 西川久四郎 烏芳太郎 浅田有門 伊藤虎三郎 中園末太郎 繁太郎 塚孫三郎 代鈴木茂平 北野樽松 山下種藏 本柳藤太郎 原豊作 原本京吉 岩永作 小川彌藏 太郎 橋口宗濱 神力太郎 川本 安菊信 松九馬 磯吉 鈴木治人良市 江十郎又兵衛 伊藤才一 福本政吉 栗田太郎 木千 加藤茂十郎 松永榮藏 鹽田洗 濱所 藤原 浅次郎 木ノ下 沢 河嶋 貝崎助 太郎 柳七兵衛 宮吉 中塚幸 久保田種作 築山武紫 金一郎 金五十仙 金十七弗四十仙 金四十三弗五十仙 金五弗 金十弗 金二弗 金十二弗 合計金五十五弗 西吉富村尻高中村龜次郎へ送金 支拂引渡 田台 浅田平 桑野 佐々木仁太郎 惣平山喜八 小柳嚴 美山 池水周次郎 魚店 西川久四郎 烏芳太郎 浅田有門 伊藤虎三郎 中園末太郎 繁太郎 塚孫三郎 代鈴木茂平 北野樽松 山下種藏 本柳藤太郎 原豊作 原本京吉 岩永作 小川彌藏 太郎 橋口宗濱 神力太郎 川本 安菊信 松九馬 磯吉 鈴木治人良市 江十郎又兵衛 伊藤才一 福本政吉 栗田太郎 木千 加藤茂十郎 松永榮藏 鹽田洗 濱所 藤原 浅次郎 木ノ下 沢 河嶋 貝崎助 太郎 柳七兵衛 宮吉 中塚幸 久保田種作 築山武紫 金一郎 金五十仙 金十七弗四十仙 金四十三弗五十仙 金五弗 金十弗 金二弗 金十二弗 合計金五十五弗 西吉富村尻高中村龜次郎へ送金 支拂引渡 田台 浅田平 桑野 佐々木仁太郎 惣平山喜八 小柳嚴 美山 池水周次郎 魚店 西川久四郎 烏芳太郎 浅田有門 伊藤虎三郎 中園末太郎 繁太郎 塚孫三郎 代鈴木茂平 北野樽松 山下種藏 本柳藤太郎 原豊作 原本京吉 岩永作 小川彌藏 太郎 橋口宗濱 神力太郎 川本 安菊信 松九馬 磯吉 鈴木治人良市 江十郎又兵衛 伊藤才一 福本政吉 栗田太郎 木千 加藤茂十郎 松永榮藏 鹽田洗 濱所 藤原 浅次郎 木ノ下 沢 河嶋 貝崎助 太郎 柳七兵衛 宮吉 中塚幸 久保田種作 築山武紫 金一郎

寫眞同支店
晩市ノーン街二二八
有門寫眞館
スタンストン市 ステーション隣り

阿波丸 十一月十九日出帆
日本郵船會社
福濱、神戸行切符販賣
(ヴォクトリヤ行切符付)
晩香坂宿屋
組合

菓子類
並に
長谷部商店
新西院コロムビヤ街八八一

めし、鯖すし
とろゝ、どんこ
小便横町
千鳥
「電話二六九九」

理髪業
フルーツ及び鑵詰類タバコ販賣
晩市ランスダウン街一三〇
大橋留吉
130 Lansdowne Ave

貸ルーム
靜岡屋
林事
杉浦茂三郎

御てがる料理
並に
めし
バウエル街とゴーア街角
一ぷく亭
若原
「電話二〇六七」

電氣、電燈取附、修繕 壁紙貼附等の經師仕事至極安直に可仕候間多少に拘はらず御用被仰付度候
電話シーモア六三二四
ダブリユー、エチ、ベレー
又は
小嶋事務所

英語夜學校(月、火、木、金)
自午后八時至九時半
日本人メリヂスト教會
校長 エール大學文學士 駿田二三
白人教師主任 ミス、トムプソン

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスランダス街二九、三二、三三、三五
ヂエムス スターク
商會
James Stark & Sons Ltd

○婦人子供 **衣服**
○**同附屬品**
○**ボンネット**
○**きれ地各種**
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイヤスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋瀛船瀛車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函 六九六
でんわ 二〇六七
谷口熊太郎

土地家屋賣買及びピー、シー傷病保險會社日本人部代理人
小野助四郎
晩市バウエル街三五八(室五四)
電話コリングウッド五九ェル
P. O. Box 41 Collingwood East B.C.
支部 美市バンドラ街七五七

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險業代理
商業受託
稅關手續
晩香坂市バウエル街三四一
水原伊藤 **事務所**
電話 シーモア二三七八

洋和 **雜貨食料品一切**
晩市西第六街八七四
山田商店
電話 フェアモント一五七九

エキスプレス
晩香坂市バウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話ハイランド三〇八

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエン ドマークレー
葬儀社
GREENE & MRKLEY
305 Pender St City Phone 340

●**御手輕料理**
並に
うどん そば
仕出仕候
メイン街一一六
電話シモア四三六二R
梅香

○日本骨董品雜貨
○諸件代書一切取扱
○衰弱者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野錦鮮堂

御飯うば
並に
餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一
電話ハイランド七九六
江州屋

貸ルーム
澤山あり
室内清潔
扱取丁寧
晩香坂市バウエル街二〇五四
電話ハイランド一七一〇
上出寅松

菓子製造
卸小賣
バウエル街二二九、イー
電話シーモア六九四一
溝邊菓子店

理髪店
取扱可嘱
貸しルーム
室内清潔
土地賣買通辯代書辯買
中出村田
造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.
漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
晩市バウエル街二三九
電話シモア八三三九
中川床

酒井精米所

◎中國上米卸小賣
◎貫搗き仕候
◎味噌醤油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目れ下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
持主 酒井鶴之助
御用の節はハイランド **四五二**

古物賣買
新物一切商
バウエル街一三八
茅原古物店

宿屋
室内清潔
紀の國屋
(電話六八三)

洋和 **雜貨食料品**
晩香坂市東カドバ街一五一

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839 VANCOUVER, B. C.
シーピー鐵道人員募集
新設エキストラ
ギヤング募集
晩香坂市バウエル街三二八
電話シーモア八三九
日加用達株式會社

玉塲・西洋風呂
貸ルーム・理髪店
玉塲はクーブル歌臺備付あり
床塲は敏速で御氣に召す樣に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッキー街九
中川義治
鷹野基慶
電話六〇四…郵函四三八

玉突塲開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉塲
沖永由松
電話郵函六二七四二四
從前の如く豆腐製造致候

▲洋和 **食料品雜貨**
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話郵函三三八七八

御手輕料理
並に
めし すし
新西院市(舊林屋跡)
仙臺屋

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記 **シンキー**

醫學專門學校卒業
陸軍一等軍醫
米國醫學士
梨鎮
電話新設 シーモア一三九六
晩市バウエル街二七〇（谷口旅館内）
便支局の二階

歯科
カナダ大學ドクトル
谷内兼松
バウエル街二五三、六號室
電話シーモア六八二

醫學士大家武夫
バウエル街三五 東洋館一二號室
電話シーモア六八二

醫學士 木下德太郎
電話新設 八六八八 シーモア
晩市バウエル街三五八
バウエル街三三四二階八、九、十號室

醫師 野尻睦男
電話シーモア二六〇九
晩市バウエル街三六六
サン清勝館三階三〇

醫師 田中榮之丞
電話シーモア六三二四
郵函 一〇二三

醫務所（バウエル街三六四二階四、五號室）
電話七二二二
自宅夜間（元鍋木宅）
醫 電話 八七六
石原明之助

内務省免許産婆
助産の御依頼ホ應じ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ
電話シーモア七三〇五

醫師 一五七一
電話五二四二 バウエル街ビ二三九
貴賓 佐伯事務所
P. O. Box 1571 Vancouver, B.C.

加奈太唯一確實にして有益なる傷病保險
詳細は勧誘員に就き聞合はされたし
ウエスターン、ジイフ、エンド、アクシデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇
日本人代理 植田文治郎

東洋館
バウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

我國の虎列拉史

史料

虎列拉の先祖　虎列拉は抑もいつの頃から日本に起つたものであるか見たい。

▲虎列拉の先祖　虎列拉は抑もいつの頃から日本に起つたものであるかと言ふにそれは西暦千八百十七年即ち文化十四年に東印度の孟都から飛んで門司、若松、八幡、小倉、大牟田、博多、長崎、東京上海から飛んで門司、若松、八幡、小倉、大牟田、博多、長崎、東京等の各地を襲つて天下の人心を寒からしめた虎疫に例いて歴史を調べて見ると

▲安政の虎列拉　次いで千八百五十八年即ち吾が安政五年五月長崎に悪霊が発生し八月には既に全國に蔓延した當時最も猖獗を逞しうしたのは江戸で市中では門松を立てたり豆を撒いたり新船をしたり祈願をやつた料理屋が倒れる卵や青物が高くなる棺桶屋が喜ぶ其も嘘でも死ぬと言つたやうな有様で門口に橋を通る棺の数が三万あつたと傳へられるほどである此時に勝軍も此の病疫で仆れ総帥の廣重も此病疫の生命を失つた

●近年の大猖獗　次いで千八百六十一年文久元年より翌千八百六十二年の頃年に亘つて猖獗を極め千八百七十七年（明治十年）には長崎を始め九州地方及び關西を襲ひ患者一万二千七百二十八人を出して七千九百六十七人の死亡者を出した千八百七十九年明治十二年には九州の一部より起つて全國に蔓延し患者総数十六万二千六百三十七人の中十万五千七百八十六人といふ多数の死亡者を出した千八百八十二年には專ら關東に流行し東京を中心として全國に蔓延した総計五万一千六百三十一人の患者の中三万三千七百八十四人の死亡者を出した千八百八十五年（明治十八年）には長崎に侵入し九州及び大阪に惨状を極め患者一万三千八百二十四人死亡者九千三百二十九人を出した處が翌年に至つて餘毒が四國に發し遂に全國に蔓延して患者十五万五千九百二十三人死亡者十万八千四百九人を出した之れが近年に於ける最大レコードで患者数は人口一万に對し一〇一五の比例を示し死亡数は総死亡六千に對し一一四四三にして即ち総死亡の一割一分以上は虎列拉死亡者であつたのである

移民局の内部（十）

▲檢眼室に隣れる此の上陸者待合室は略千人足らずの人員を收容することが出來る想であるが普通は兩様に區別して措いても毫も何等の支障が無いので長椅子を四個か五個備へ付けて置くに過ぎない、尤も支那人などを一緒に日本人と待合はさせることは絶對に無いから左程に混雑を來すやうな事は無いのだ、所れは折節は繻綱を以て隔られてある先きなる待合室に收容することはないではないけれども概ね幅々別々に檢査するから別に人種上に於ける毛嫌ひはしなくても濟む譯である、入口から向つて左手の戸を開けば其處に兩用便所があり洗濯所がある目下便所の修繕中にあるが此の修繕に就いて烏渡旨い處に無が付いたと思つた事がある、所れは多くは日本から初めて渡航して來た男女が一番先きに面喰ふのは西洋便所で話がちと下譚るが甚だ用を足す時に勝手が解らぬ爲め大概の人は腰掛けることを知らないで其物を失禮する時ゐ男女とも能く蔵ひ蓋の上へ上つて等しく用を足す爲めに往々處か船が着く度、黄金色咲く時ならぬ物を失策して行くので移民局でも其の不潔の勢に堪へないのと異運一々説明するといふ譯にも行き兼ねる處から僕が参觀に行つた時は階下にある二箇所の便所と階上にある一箇所の便所を殘らず日本流の遣り方に改正してゐた、最早今日では全部出來上つてゐる事であらうと思ふが是等は仲々注意が行き届いたものであると感心した

●歸朝雜談

▲潤筆料の早騰

畫家といへば思ひ出しましたが、潤筆料が如何にも馬鹿々々しい程高くなりましたのには烏渡驚かされました何を言ふも我々は昔しの事が多少記憶ゐ存してゐる所爲か書籍などの道樂は餘程上流にでもなつた上でなければ出來ないと思ひましたね、それこそ烏渡した畫が半折に描いてありましても直きに安くても三四十圓は取られますもの、少し是れはと思ふものは大概百五十圓臺ですから少々の道樂ぢや買ひ切れやしません、尤も一つは畫家の名にも因りませうが然かも所れで能く僞物があるといふんですから迂滑しちやゐられぬ譯です、ですから賣れッ子になると畫家も大したもので之れは又聞きですけれども或京都の畫家の如きは書畫屋連が三四共謀して一時に高い潤筆料を拂つて一番困らせやうと思ひ何枚とかマア描くことに極めたものです、處が例の畫家の慣習として全部期日に出來なかつたものですから最早不用だと斗り全部の潤筆料を返濟して呉れと困らせに出た處大家先生平氣なもので承知したとズラリ大金を目の前に並べたので書畫屋先生大に面喰つて面目を失つたといふ話を聞きましたが斯のやうに所謂大家連になると懐工合が宜いので外に注文者があるので鼻息が高い次第ですから直きに門構への家や地所が手に這入る譯で以て近時の書畫の流行する一班が知れましやう

日本近信　十月廿二日

●大喪使廢止期

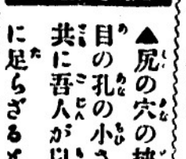
大正元年七月三十日勅令第一號を以て大喪使官制を公布し御大葬に關係する事務を管掌せしむる爲め宮中に大喪使を置くことゝなられたるが御大葬は滞りなく九月十五日を以て終了せられ目下殘務整理中に付き來十一月六日の日祭迄に處理し別に殘務取扱を置かず一切の事務を結了せしむる方針ゐ付き百日祭終了後引續き政府は大喪使廢止の勅令發布を奏請する趣なるが其結果として同總裁、副總裁、事務官、祭官長、祭官副長、祭官、祭官補、書記其他の職員は總べて辭令を用ひず廢職と爲る都合なりと云ふ

●御記名の御眞影

天皇陛下には此程本邦駐劄瑞西國特命全權公使サリス氏ゐ對し御記名の御眞影を下賜せられたるより同公使は内田外相を經て御禮執奏を請ひたり

●府縣制と郡制

内務省にては昨年の市町村制改正に伴ひ本年は更に府縣制の改正を企畫しつゝあるが其結果は郡制にも影響を及ぼすことと成るべけれど郡制改正案を議會に提出せば先年郡制廢止案を提出せし關係上同一大臣が終に廢止を斷念し郡制存置を是認することゝ成る次第なるが去り迎ゑ府縣制のみを改正して郡制の當然改正せざる可らざる點を放過する譯にも行かず目下頗る苦慮しつゝありと



▲尻の穴の狭い奴と目の孔の小さい奴は共に吾人が以て語るに足らざると爲す徒輩のみだ（豪傑生）▲生意氣をいふやうだが自分の事より他人の事を考へて偉がつて居る人間は案外罪がないと思ふね（觀察家）▲女の字が何時だつて投書に見ないことはないが、して見ると男は目か一チョン〳〵十かな、（或る人）

東都女さまさま　新吉原　中米樓にて力

（三）やりて

遊郭憲法に「ヤリテは客と娼妓の中に立ちて常に氣に入らぬ事を言つては厭がらせる婆ア也」とある去れば成る可く一と粒選の厭な言を並べ立て、或時は花魁を笠に我儘の振舞脱りある可らず若し夫れ花魁が客に對し多少でも實意ありと睨んだ時は悪鬼羅刹と成つて之が破壊に努めざるべからず、中米のたか婆アさんは京中派の牛耳を把つて三角の眼は樓中に光り輝き、怪我にも花魁衆が上に事無からんことを期するもの鶴婆としては實にハヤ申分が無いさと憲法通の嫖客が、朝歸りの腹べこでシャイニストック式の悪をしながらの話

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル 蒲原石雄
技工專任米國齒科醫學士 中嶋正二
本院は今回新療法及最新式機械殊に拔齒は无斯治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず
晩香坡市バウエル街二四五
電話新設 バウエル、六九九五

御酒の肴に生魚
滋養に食するオイスター
食後には果物
バウエル街三五〇
村上商店
ありますよ
電話シーモア二四七七

ニューヨーク生命保險
世界最大確實無比にて日本人間に名聲ある本社は便宜上左記の者をビーシー州唯一の代理として晩香坡ブロックにて事務を掌握せしむ
ビーシー州代理人 阿部孝之
日本人部代理人
NEW YORK LIFE INS. CO.

●諸事顧の代書に應ず
迅速且つ親切に取扱ひ可申候
晩香坡市バウエル街二四五
藤原寫眞館内
兒玉高治

ストーブパイプ
卸小賣
ブリキ細工
並に修繕、鋸の目立
バウエル街四二一（きらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

今般熟練なる技師と共同にて一般電氣工事の請負開業致し凡て安直に丁寧に相勤め可申候間御用命被下度希上候
晩市メーン街五四五
デー、エー、スパーク
電話シーモア八七九二

ISOMURA 化粧品 YAKUHO
249 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

日本人旅館
室内清潔
取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー三〇四郵函八九四
須賀丑藏

◎絹物類各種
御婦人御小供衆衣類及切地
其他附屬品一切
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
382 Powell St. Vancouver, B.C.
電話 六三六二

光しうんぞ
電話バウエル街三五
六三三

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

靴修繕所
丁寧堅牢迅速は弊社の特色
名畑靴店

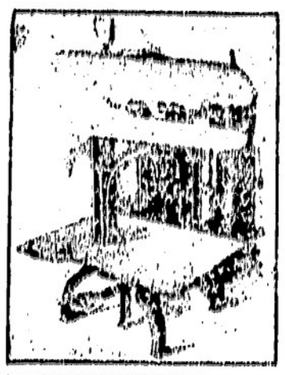
▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲
内外食料品一切
バウエル街二一四
下村商會
電話三三九三

▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲
新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四二三
三枝靴店

●壽し●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
電話一九三一
旭家

▲いなりそし
▲おそば
きらく
バウエル街四二（舊林家事）
電話ハイランド一〇一八
▲貸ルーム

和洋雜貨食料品一切 小賣
右精々勉强販賣可申候間多少に拘らず御買求め下され度候
晩市西第三街一六四三 電話ベニュー二二二二
小西佐一



男女洋服洗濯
組物及毛織物一切洗濯
洋服洗濯所
メイン街六〇七
アベニュー
電話シーモア三五三二

法官と人民
新聞記者
寫眞は毎日取替ります
其他面白き繪澤山あり
繪は鮮明にして室内飾かし
バウエル街三六八
サン活動寫眞館

貸ルーム
河内屋旅館
バウエル街五一九
川越 末松

産婆開業廣告
私儀今回左記の場所に於て産婆開業仕候間何卒御用命の程希上候
産婆學校卒業
内務省免許
大西さだ
新西院市フラッター街一三
大球場内

加奈陀日本人會收支報告
自千九百十二年十月一日 至同年十月三十日

收入の部		
金拾八弗	入會金	
金九拾弗四拾仙	會費	
金六百廿八弗四拾八仙	前月繰越金	
計金七百參拾六弗八拾八仙		
支出の部		
金拾五弗	佛蘭西領事館	
金五弗	旅費	
金壹弗四拾仙	郵便	
金四弗四拾五仙	付箋	
金壹弗四拾仙	文房具	
金貳弗	電話	
金貳拾五弗	家賃	
金五拾五弗	給料	
金貳拾五弗七拾五仙	雜費	
金五拾五弗		
金貳拾弗		
計金貳百五拾七弗參拾仙		
差引收入金五百四拾九弗五拾五仙		
內訳		
金壹百八拾參弗參拾仙	當座預金	
金貳百八拾參弗參拾仙	定期預金	
金壹百參拾弗參拾仙	貯蓄預金	
金壹百八拾參弗參拾仙	計	
右之通り相違無之候也		
小玉源一		

時計修繕並に

▲金銀細工 ▲婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二

時計修繕
貴金屬寶石類

オリンピアルホテル
室内清潔 郵便物取扱丁寧 ▲内外汽船切符取次 ▲エキスプレス ▲勞働口周旋 ▲領事館出願手續
晩市バウエル街二四五 電話シー一三六一
主任 中村新太郎 川井田末吉 岩下繁

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエシングトン
岸本商店
郵函三一

ボーリング
アレー
バウエル街
藤本 加藤

貿物
たしなみ石御希望の方はバウエル街三一靜岡屋迄申込まれたし
キャンプ用古道具及びケ
拙者半病氣につき歸國の際は過分の御贔屓別を御惠與被下御芳志の段厚く御禮申上候貴は一々參堂御禮申上筈の處病体意に不任乍失禮紙上御禮申述候 敬具
小林直次郎

熊本縣人會員各位
壽し 天ぷら 茶碗むし
其他仕出し一切
林家
中濱菊松
電話 シーモア三四五五

和洋食料品一切 其の他雜貨類
晩市ユーコン街二〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇
ランスダウン街角
大屋商店
電話シーモア三四三六

大阪商船株式會社
汽船出帆廣告
はまま丸 拾一月廿七日 ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行
しやとる丸 拾二月十一日 ヴイクトリア發日本各港マニラ經由香港行
一月八日出帆シカゴ丸は北米同胞傷國訪問團便乘に付一般御乘客御斷申候
大阪商船株式會社タコマ支店
シー、ジー、ジョンソン商會
ヴアンクーバー ヴイクトリア アール、ビー、リセット商會
荷客代理店

日本行ビクトリア出帆廣告
阿波丸 十二月十日午後 佐渡丸 十二月 三日午後
横濱丸 十二月十五日午後 因幡丸 十二月廿一日午後
靜岡丸 一月十四日午後 丹波丸 一月廿八日午後
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店
大北鐵道會社

注意
▲砦淨治ノ開祖ニシテ大地主ノ聯合ヨリ成レル我ガ自然富源保全會社ノ本店ハ來ル九月一日ヲ期シ砦淨治市ニ移轉シ同時ニ支社ヲ「グランビル街」「バンスブロック六二〇—二四」ニ設置ス
▲G、T、P（グランド、トランク、パシフイック鐵道）ガ完成ノ期日近ハ中部ビー、シーヲシテ激甚ノ大發展ヲ來サシメ直ニ我ガ砦淨治市ニ對シ活氣アル進歩ヲ與フル「甚大ナリ」記セヨ砦淨治ニ於ケル大陸橫斷鐵道ジー、ティー、ピーノ工事ハ今ヤ之ガ眞最中也
▲尙ホ「エドモントン、アンド、ダングエガン、アンド、ブリチシユ、コロムビア鐵道」ノ工事ハ砦淨治市ヨリ北ノ方「ピース、リバー」地方ト連絡セントシ之ト同時ニ尙ホ「ビー、シー、アラスカ鐵道、ビー、シー、エー、アール」外八大鐵道モ相前後シテ晩クモ明年夏季迄ニハ起工スベシ
▲弊社ガ過去三年間實ニ砦淨治市ハ中部ビー、シー州鐵道ノ中心ダルコトヲ豫言セシニ今ヤ將ニ現實ニ近ヅキツヽアルヲ視ルベシ
▲既往弊社ハ專門的ニ中央ビー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會セリ 自今尙ホ繼續スルノミナラズ今ヤ本社ヲ彼ノ地ニ移スハ獨リ本社の利益ノミナラズ投資家諸君ノ爲メ莫大ナル便益タルヲ確認セリ況ンヤ砦淨治市ノ如キ近キ將來ニ運輸ノ中心ニシテ又實ニ商品ノ一大集散地トシテ將タ又加奈陀中最大富源ヲ有スル中樞ナレバナリ
▲故ニ砦淨治市ハ只一大商業地ノミナラズ、實ニ自然ノ寶庫トモ稱スベキ「ピースリバー」地方ニ通ズベキ唯一ノ門戸タリ、而シテ面積ハ優ニ「紐育及ペンシルバニア」二州ヲ合シタルモノニ均シク實ニ其ノ三分ノ二ハ卓越セル農園地ヲ含有セリ
▲過去及現在ニ於テハ「ピース、リバー」地方ノ發達ニ伴ヒ各種需要ニ對シ供給セルハ「エドモントン」市ナリ、然レドモ砦淨治市ヨリノ鐵道完成ノ曉ハ忽ニ停止サレ、輸出入品ハ砦淨治市ヲ經由シ晩香坡及「プリンスルパート」ニ向ヒ或ハ「パナマ運河」ヲ經テ歐洲ニ又歐米大陸ヨリスルヲ得ベシ
▲此クノ如ク運輸ノ便完成セバ其ノ商業區域ノ面積ハ一八、五〇〇方哩ニ達シ北米合衆國中「オハヨ」「インデアナ」「イリノイス」及「ミチガン」「ノ四州ヲ併セタルニ比スベシ、如此廣大ナル有望ノ地方ニ對シ向後幾年間資力ノ大小ヲ問ハズ投資ノ冀望アリ、先見アル諸君ハ弊社ニ申込マルベシ、依賴者ノ新舊ヲ以テ待遇ヲ異ニスル事ナシ
▲本社ヲ砦淨治市ニ移シ愈々夫ノ發展ニ近接スルハ將來自他便益ノ上ニ更ニ〈甚大ナル好影響ヲ與フベキハ本社ノ過去ニ徵シテ明カナルベシ
▲諸君ニシテ商業上ノ關係ニヨリ或ハ投資的好機ニ就キテ砦淨治及中部ビー、シー州ニ關シテ知ラント欲セバ左記ニ申込レヨ。
Natural Resources Security Co. Ltd.
Fort George, B. C.
但シ日本人諸君ハ本社ノ總代理タル山田事務所ニ從前通リ御用御申付ケ被下度願上候
晩香坡市バウエル三八二
山田事務所
電話 シーモア九一四三
NRSCO 日本人部支配人 山田昌則 臼井國太郎
商事顧問

肉屋
◎肉類
◎鮮魚
バウエル街三四四
バウエル街肉店

男女洋服プレス
幷に洗濯
バウエル街三〇〇
サンプレス所
電話シーモア二三五八

理髮業
バウエル街二四三
平井床
平井喜作

當旅館は室内清潔にて取扱可申候
御客樣の御便利を計リ可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴイクトリア市フイス
ガード街五一六、五一八
主 大澤林之助
516 - 518 Fisguard St
「電話」九六四

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二一郵函一〇四五

高等御旅館相模屋
內外漁車漁船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主 青木米吉
「電話」二一五五 郵函一三二

ガーデー働拾名至急募集
日給二弗以上、年中休みなし
尙宿泊の設備あり
地均し五英加請負仕事
委細面談
晩市西第五街一七八五
田村

シンガーミシン
容易なる拂込ゐて販賣仕候
一、針一切、一、蓄音機
並に各種裁縫機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人 （電話 三四九九）
エフ、ハンフレー

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイランド六〇三エル
鳴瀨商店

雜貨部
食料品部
晩市バウエル街一五九
メイン街の角より二軒目
江畑商店
電話シーモア三八九五
同西第六街一六一
江畑商店
フエヤモント二〇七三

鮮魚
青物類
バウエル街二五三
電話五四四一
西村魚店

御手輕料理
メイン街一八四
はしぜん

葬儀一切取扱
晩香坡市メイン街一六〇
エドワード 葬儀社
Phone 1390 Vancouver B C
Edwards.

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八 電話二一三二
イーリップセット

太平洋瓶詰會社
日本酒
でんわシーモア三三八
四斗入
二斗入
瓶詰
でんわシーモア七八三
日本人部主任
土田嘉次郎

和洋雜貨
バウエル街三四五
電話シーモア一六六五 郵函三三八
土田商店

雜貨食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
清水重太郎
電話三五六六

電話 八九九一

Azuma Co.
P.O.Box 787 Vancouver,B.C.
和洋食料品一切 卸小賣
日本酒 櫻魂 白鶴
ビーア 洋酒類一切
晩香坡市バウエル街五四五 電話 バイランド一七五
東合資會社支店
同市ダンレビー街一三二 電話 シーモア六六三三
同酒店
◎市内は電話にて御注文被下度〳〵何品にても即時配達仕候

干うどんうばうりうめ
晩香坡市フロント街一四八 郵函一七〇六 電話フエヤモント四〇六
山崎製麵所
卸賣

晩香坡市メイン街二二〇
滿時計店